



2IN1 MINI DIE GRINDER KIT



ITEM NO. 3565

INSTRUCTION MANUAL

GENERAL SAFETY RULES

MINI DIE GRINDER

Model	3518
Power	180W
Voltage	220 V
Frequency	50 Hz
No Load Speed	10000-32000 rpm
Collet Size	3.2 mm
Variable Speed Setting Number	1-6 speed
Motor Type	Brushed
Cable Length	2m

CORDLESS MINI DIE GRINDER

Model	8356
No Load Speed	5000-14000 rpm
Power	18W
Battery Voltage	3.7 V
Battery Capacity	900 mAh
Battery Type	Li-ion
Collet Size	3.2mm
Variable Speed Setting Number	1-3 Step
Motor Type	Brushless
Battery Runtime	50min
Battery Charging Time	60 min

ACCESSORIES

1 pc Charger	1 pc 3.2 steel brush	2 pcs Grinding Wheel With shank
1 pc Cable	1 pc 3.2 steel brush	2 pcs Grinding Wheel With shank
4 pcs Mandrel For Felt Wheel	1 pc 3.2 steel brush	2 pcs Grinding Wheel With shank
2 pcs Mandrel For Wheel	1 pc Nylon Brushe	2 pcs Grinding Wheel With shank
18 pcs Sanding Bands	1 pc Nylon Brushe	2 pcs HSS Twist Drills
21 pcs Sanding Bands	1 pc Nylon Brushe	2 pcs HSS Twist Drills
10 pcs Diamond cutter	2 pcs Grinding Wheel With shank	2 pcs HSS Twist Drills
1 pc Sanding Shank	50 pcs Cut off wheels	1 pc Sander wheel
1 pc Sanding Shank	90 pcs Sand Papers	1 pc rubber disc
1 pc Collet	1 Pc wrench	5 pcs Cut off wheels Fiberglass
1 pc Collet	6 pcs Grinding Wheels	1 Pc L-type wrench
1 pc COLLET	6 pcs Grinding Wheels	1 pc Felt Wheel Pointed
1 pc Collet	2 pcs Felt Wheel	1 pc Dressing Stone
2 pcs Polishing Compound	4 pcs Felt Wheel	1 pc Flexible shaft

PART LIST(3518)**Product Elements**

- | | |
|------------------------|------------------|
| 1. COLLET NUT | 5. POWER CORD |
| 2. SPINDLE LOCK BUTTON | 6. ON/OFF SWITCH |
| 3. BRUSH CAP | 7. HOOK |
| 4. SPEED SELECTOR | |



Product Elements

1. Collet Nut
2. Spindle Lock Button
3. Indicator
4. ON/OFF Switch- Speed Selector
5. Charging Port

NOTE!

In order to achieve the best performance of your product, please read this instruction manual carefully before using, and keep it for future reference.



This sign means that there are important instructions of operation and handling in the manual that comes with this device.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING!

- Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and or serious injury.
- Save all warnings and instructions for future reference.
- The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tools or battery operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Don't use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Don't overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.



- ▶ Dress properly. Don't wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose cloths, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ If devices are provided for connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust

POWER TOOL USE AND CARE

- ▶ Don't force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ Don't use the power tool if the switch doesn't turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ Store idle power tools out of the reach of children and don't allow persons unfamiliar with power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ Use the power tool, accessories in accordance with the instruction, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR DIE GRINDERS

- ▶ Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- ▶ The rated speed of the grinding accessories must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Grinding accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- ▶ The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately controlled.
- ▶ The arbor size of wheels, sanding drums, or any other accessory must properly fit the spindle or collet of the power tool. Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will become unbalanced, vibrate excessively and may cause loss of control.
- ▶ Mandrel mounted wheels, sanding drums, cutters or other accessories must be fully inserted into the collet.
- ▶ Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, sanding drum for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- ▶ Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

- ▷ Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- ▷ Always hold the tool firmly in your hand(s) during the start-up. The reaction torque of the motor, as it accelerates to full speed, can cause the tool to twist.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- ▷ Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- ▷ Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▷ When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ▷ Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

DO NOT SHORT THE BATTERY CARTRIDGE

- ▷ Do not touch the terminals with any conductive material.
- ▷ Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
- ▷ Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
- ▷ Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 C
- ▷ Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
- ▷ Be careful not to drop or strike battery.
- ▷ Do not use a damaged battery.

OPERATION INSTRUCTIONS FOR CORDLESS MINI DIE GRINDER



WARNING!

This power tool is intended for carving, grinding, cutting, cleaning, polishing, sanding and drilling applications in soft wood, hard wood, plastics, steel, aluminum, brass, copper, shell, stone, ceramic and glass material. The device is not suitable for commercial or industrial use. Any other type of use is inappropriate. Improper use or modifications to the device or the use of components that are not tested and approved by the manufacturer may result in unforeseen damage. Any use that deviates from its intended use and is not included in these instructions is considered unauthorized use and relieves the manufacturer from his or her legal liability

INSTALLING ACCESSORY

- ▶ Keep pressing the shaft lock button and rotate the shaft by hand until the lock engages the shaft and the shaft cannot be turned.
- ▶ After loosening the collet nut, insert the attachment to be installed into the collet.
- ▶ After inserting the attachment, tighten the collet nut.

NOTE!

Re-check that the collet nut is tightened before each use to avoid injury.



SPEED ADJUSTMENT

When the tool is off, press and hold the switch button to start the tool, then press the switch button to adjust the speed:

- ▶ Certain materials (some plastics and precious metal, for example) requires a relatively slow speed because at high speed the friction of the accessory generates heat and may cause damage to the material.
- ▶ Slow speeds (10,000 rpm or less) usually are best for polishing operations employing the felt polishing accessories. They may also be best for working on delicate projects like delicate wood carving and fragile model parts.

SPEED SETTING	SPEED RANGE
1	5000 rpm
2	10000 rpm
3	14000 rpm

CHARGING

- ▷ Before first use, please fully charge the battery.
- ▷ The red indicator light is on when charging and the green indicator light is on when the charging is complete.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Accessories shedding	Chuck nut is not tightened	Follow assembly instructions and hand tighten
Does not work	Battery is exhausted	Reboot after full charge
Sudden stoppage of the product during operation	Power level is too low	Reboot after full charge
	Load exceeds limit	Stop using
Battery not charging	USB charging cable not inserted properly	Re-insert the USB charging cable and check if the indicator light is on
	Failure to use the specified USB charging cable/power adapter	Use the specified USB charging cable and 5V power adapter to check if the indicator light is on

OPERATION INSTRUCTIONS FOR CORDED MINI DIE GRINDER



WARNING!

This power tool is intended for carving, grinding, cutting, cleaning, polishing, sanding and drilling applications in soft wood, hard wood, plastics, steel, aluminum, brass, copper, shell, stone, ceramic and glass material. The device is not suitable for commercial or industrial use. Any other type of use is inappropriate. Improper use or modifications to the device or the use of components that are not tested and approved by the manufacturer may result in unforeseen damage. Any use that deviates from its intended use and is not included in these instructions is considered unauthorized use and relieves the manufacturer from his or her legal liability.

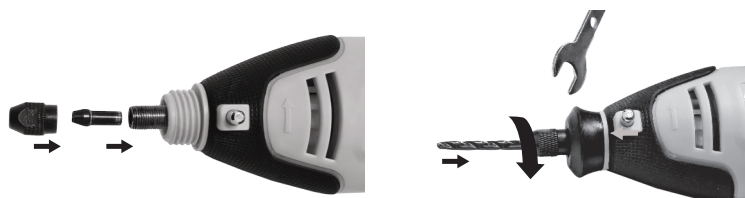
PLACING AN ACCESSORY

- ▷ Press and hold the spindle lock button.
- ▷ Use the wrench to loosen the nozzle nut.
- ▷ Insert the accessory shaft into the collect nut.
- ▷ Use the wrench to lightly tighten the caliper nut (do not over-tighten).

NECKLACE REPLACEMENT

When using an accessory with a smaller or larger shaft, i.e. drills, you will need to change the collar as follows:

- ▷ Press and hold the spindle lock button.
- ▷ Use the wrench to loosen the nozzle nut.
- ▷ Remove the nozzle nut and old nozzle.
- ▷ Locate the new caliper.
- ▷ Restore the caliper nut.
- ▷ Release the spindle lock button.



MOUNTING A CUTTING/SANDING DISC

- ▷ Use the blade holder.
- ▷ Locate the mandrel as detailed above.
- ▷ Unscrew the small screw at the top of the bracket.
- ▷ Insert the screw through the disc and screw it into the chuck, do not over-tighten, otherwise the disc may break, see diameter 5 and 6.

ON AND OFF



WARNING!

Please adjust to the slowest speed before power on

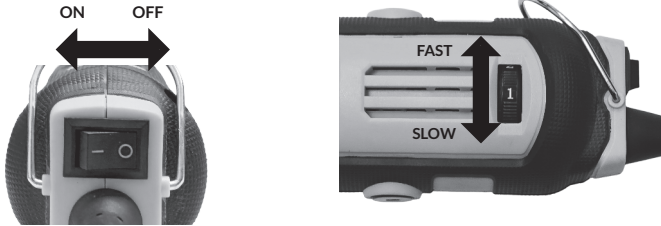
- ▷ To turn on the tool, place the on/off switch in the 'I' position.
- ▷ To turn off the tool, turn the on/off switch to the 'O' position.

SPEED ADJUSTMENT

The tool has a variable speed control for precise speed adjustment. High performance is achieved by correct speed setting and not high pressure. Set the speed selector to the required speed.

⚠ NOTE!

Choose a low speed when working with wood, plastics, and polishing. Generally speaking, use small tools at high speed and larger tools at lower speed.



ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and wellbeing. Disposal of discarded material shall be in accordance with local environmental regulations.

⚠ WARNING!

Do not dispose of batteries and chargers in general household garbage.

TOOL STORAGE AND MAINTENANCE

- ▷ Keep the device in dry and clean environment
- ▷ Always be sure that the tool is switched off and unplugged from power source before attempting to perform inspection or any maintenance.
- ▷ Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

تعمیرات و نگهداری

برای هرگونه تعمیر و تعویض قطعات از جمله ذغال های دستگاه (در صورتی که طول ذغال به کمتر از ۶ میلی متر رسید) تنها به مراکز خدمات پس از فروش کنزاکس سرویس مراجعه کنید.

حفاظت از محیط زیست

ضایعات محصولات الکتریکی را نباید با زباله های خانگی دور ریخت. لطفاً به مراکزی که امکانات بازیافت وجود دارد تحویل داده شود. وسایل برقی را به عنوان زباله های شهری دور نریزید و مناطق مخصوص زباله های بازیافتی انبارش نمایید. برای کسب اطلاعات در مورد سیستم های جمع آوری زباله های بازیافتی با شهرداری منطقه خود تماس بگیرید. اگر وسایل برقی در محل های دفن زباله های معمولی دور ریخته شوند، امکان این وجود دارد که مواد خطرناک و سمی به سفره های زیرزمینی آب نشت کرده و وارد زنجیره غذایی شوند. که این امر موجب آسیب رسیدن به سلامت می شود. دفع ضایعات محصولات الکتریکی باید مطابق با مقررات محیط زیست باشد.

انبارش ابزار

همیشه قبل از انجام هر گونه بازرسی یا تعمیرات دستگاه را از منبع تغذیه جدا کرد و جهت انبارش در مکان خشک و بدون رطوبت نگهداری نمایید.

هرگز از گازوئیل، بنزن، تینر، الکل یا هر گونه مواد مشابه که خاصیت خوردندگی دارند استفاده نکنید. چرا که موجب تغییر رنگ، تغییر شکل یا ترک خوردن دستگاه می شود.

کنزاکس سرویس

ضمن تشکر از حسن انتخاب شما

به همراه ابزار شما کارت ضمانت نامه **۱۲ ماهه** کنزاکس سرویس ارائه می گردد.

لطفا توجه داشته باشید که هیچ کدام از اجزای داخلی ابزار، احتیاج به تعمیر و یا بهبود اضافه جهت بهینه نمودن عملکرد ندارند. بنابراین از هرگونه اعمال دستکاری یا مراجعه به مراکز تعمیرات غیر مجاز اجتناب نمایید و در صورت بروز هرگونه مشکل سریعاً با مراکز سرویس و پشتیبانی کنزاکس به شماره ۰۲۱-۶۲۸۱۹ و یا وب سایت www.kenzax.com تماس حاصل نمایید.



نکته!

اعمال فشار زیاد به دستگاه باعث حصول نتیجه بهتر یا سرعت بیشتر نخواهد شد و تنها موجب خراب شدن و فرسودگی زود هنگام دستگاه خواهد شد.

- ◀ همواره قطعه کار را محکم بگیرید یا با گیره به میز وصل نمائید.
- ◀ قطعه کار یا ابزار را کج نکنید.
- ◀ هنگام تراش یا حکاکی، دستگاه را مانند چکش در دست بگیرید.
- ◀ هنگام انجام کارهای سنگین تر ابزار را مانند چکش در دست بگیرید.

موارد ایمنی ذیل را هنگام تنظیم دور دستگاه در نظر بگیرید

کار بر روی پلاستیک و متريال‌های دارای نقطه ذوب پائین را با دور پائین انجام دهید.

برای پولیش و تمیز کردن با استفاده از فرچه سیمی از دور پائین استفاده نمائید تا موجب آسیب به قطعه کار نشود.

کار بر روی قطعه کارهای چوبی باید با دور بالا انجام شود.

کار بر روی آهن و استیل باید با دور بالا انجام شود.

آغشته کردن ابزار به نفت یا یک روان کننده مناسب دیگر از چسبیدن تراشه ها به سطح برش جلوگیری می کند.

تمیز کردن دستگاه

به طور دوره ای شیارهای تهویه را تمیز کنید. فقط از صابون معمولی و یک پارچه مرطوب برای تمیز کردن ابزار استفاده کنید. بسیاری از پاک کننده های خانگی حاوی مواد شیمیایی هستند که می توانند به پلاستیک آسیب جدی وارد کنند.

از بنزین، تریانتین، لاک، رقیق کننده رنگ یا محصولات مشابه روی هیچ بخشی از ابزار استفاده نکنید. هیچ مایعی داخل ابزار نریزید و هرگز قسمتی از ابزار را در مایع غوطه ور نکنید.

نصب ابزار

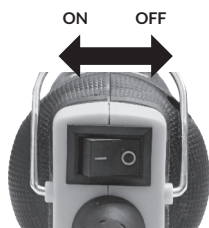
۱. کولت مناسب را داخل ابزارگیر قرار دهید.
۲. مهره کوپلینگ را ببیچانید.
۳. ابزار مورد نیاز را داخل کولت قرار دهید.
۴. مهره کوپلینگ را با آچار محکم کرده و پین قفل کن را در بیاورید.

روشن و خاموش کردن دستگاه



هشدار!

- در صورت داغ کردن موتور به خاطر اعمال بار اضافی و یا دور موتور پائین، دور موتور را افزایش دهید تا موتور خنک شود.
۱. روشن کردن: برای روشن کردن دستگاه کافی است که کلید روشن و خاموش را در وضعیت (I) قرار دهید. خاموش کردن: برای خاموش کردن دستگاه کافی است که کلید روشن و خاموش را در وضعیت (ه) قرار دهید.
 ۲. دیمر تنظیم دور: دیمر تنظیم دور را در دور مورد نظر تنظیم نمائید.



چند نکته در مورد استفاده از دستگاه



هشدار!

قطعه کار و ابزار را خمیده نکنید. پرتاب قطعات شکسته ممکن است موجب آسیب های فردی شود.

دستورالعمل استفاده از فرز مینیاتوری برقی



هشدار!

این ابزار برقی برای حکاکی، سنگ زنی، برش، پرداخت، سنباده زنی و سوراخ کاری در نرم چوب، سخت چوب، پلاستیک، فولاد، آلومینیوم، برنج، مس، صدف، سنگ، سرامیک و مواد شیشه ای در نظر گرفته شده است. این دستگاه برای استفاده تجاری یا صنعتی مناسب نیست. هر نوع استفاده دیگری توصیه نمی شود. استفاده نادرست یا اصلاحات در دستگاه یا استفاده از قطعاتی که توسط سازنده آزمایش و تایید نشده اند ممکن است منجر به آسیب غیرقابل پیش بینی شود. هر گونه استفاده ای که کاربرد نامتعارف باشد و در این دستورالعمل گنجانده نشده باشد، استفاده غیرمجاز تلقی می شود و شرکت کنزاکس را از مسئولیت قانونی خود سلب می کند.

هونتاز



هشدار!

این دستگاه فرز برای حفاری، برش، سنباده، سنگ زنی، کنده کاری و پرداخت چوب، فلز، پلاستیک و سنگ طراحی شده است. این ابزار برای کارهای سبک طراحی شده است. از ابزار نباید برای کارهای "سنگین" استفاده شود، در غیر این صورت ممکن است آسیب ببیند.



هشدار!

همیشه قبل از اتصال لوازم جانبی یا تعویض لوازم جانبی، ابزار را از برق بکشید.



۱. همواره از سایز کولت مناسب ابزار استفاده نمائید.
۲. مهره کوپلینگ را در جای خود ببیچانید.
۳. ابزار مورد نیازتان را در کولت سه نظام قرار دهید.
۴. دکمه قفل کن را بزنید.
۵. مهره کوپلینگ را با استفاده از آچار محکم نمائید.



قبل از هر بار استفاده مجدداً چک کنید که مهره کولت سفت شده باشد تا از ایجاد آسیب احتمالی پیشگیری شود.

تنظیم سرعت

هنگامی که ابزار خاموش است، دکمه روشن/خاموش را فشار داده و نگه دارید تا ابزار روشن شود، سپس دکمه را فشار دهید تا سرعت را تنظیم کنید (سه مرحله):

- ◀ برخی از مواد (مثلاً برخی از پلاستیک‌ها و فلزات گران‌بها) به سرعت نسبتاً آهسته‌ای نیاز دارند زیرا در سرعت بالا اصطکاک لوازم جانبی گرما ایجاد می‌کند و ممکن است به مواد آسیب برساند.
- ◀ سرعت‌های آهسته (۱۰۰۰ دور در دقیقه یا کمتر) معمولاً برای عملیات پولیش با استفاده از چرخ‌های نمدی مناسب هستند. همچنین برای کار بر روی پروژه‌های ظریف مانند کنده کاری ظریف روی چوب و اجسام شکننده بهتر است از سرعت‌های پایین استفاده کنید.

نشانگر سرعت روی دستگاه	سرعت
۱	۵۰۰۰ دور در دقیقه
۲	۱۰۰۰۰ دور در دقیقه
۳	۱۴۰۰۰ دور در دقیقه

شارژ کردن

- ◀ قبل از اولین استفاده، لطفاً باتری را کاملاً شارژ کنید.
- ◀ هنگام شارژ چراغ نشانگر قرمز و پس از اتمام شارژ چراغ نشانگر سبز می‌شود.

عیب یابی

ایراد	دلیل	راه حل
افتادن یا پرت شدن لوازم جانبی	مهره کولت سفت نشده است	از دستورالعمل دفترچه راهنما استفاده کنید
عدم کار کردن ابزار	باتری تمام شده است	پس از شارژ کامل راه اندازی مجدد شود
توقف ناگهانی ابزار در حین کار	شارژ باتری خیلی کم است	پس از شارژ کامل راه اندازی مجدد شود
	بار بیش از حد مجاز است	استفاده را متوقف کنید
عدم شارژ باتری	کابل شارژ به درستی وارد نشده است	کابل شارژ را دوباره وارد کنید و بررسی کنید که چراغ نشانگر روشن می‌شود یا خیر
	استفاده از کابل شارژ یا شارژر نامناسب	از کابل شارژ مناسب و آداپتور برق ۵ ولت استفاده و بررسی کنید که چراغ نشانگر روشن می‌شود یا خیر

- ◀ هرگز باتری را در معرض باد و باران قرار ندهید. اتصال کوتاه باتری ممکن است موجب آتش سوزی و یا خراب شدن باتری یا دستگاه گردد.
- ◀ هرگز دستگاه و یا باتری را در محیطی با دمای بالای ۵۰ درجه سانتی گراد قرار ندهید.
- ◀ هرگز باتری دستگاه را حتی در شرایطی که دیگر قابل استفاده نیست، داخل آتش نیندازید. زیرا ممکن است موجب آتش سوزی گردد.
- ◀ مراقب باشید که باتری بر روی زمین نیوفتد و یا باز نشود.
- ◀ هرگز از باتری معیوب استفاده ننمائید.

دستورالعمل استفاده از فرز مینیاتوری شارژی



هشدار!

این ابزار برقی برای حکاکی، سنگ زنی، برش، پرداخت، سنباده زنی و سوراخ کاری در نرم چوب، سخت چوب، پلاستیک، فولاد، آلومینیوم، برنج، مس، صدف، سنگ، سرامیک و مواد شیشه ای در نظر گرفته شده است. این دستگاه برای استفاده تجاری یا صنعتی مناسب نیست. هر نوع استفاده دیگری توصیه نمی شود. استفاده نادرست یا اصلاحات در دستگاه یا استفاده از قطعاتی که توسط سازنده آزمایش و تایید نشده اند ممکن است منجر به آسیب غیرقابل پیش بینی شود. هر گونه استفاده ای که کاربرد نامتعارف باشد و در این دستورالعمل گنجانده نشده باشد، استفاده غیرمجاز تلقی می شود و شرکت کنزاکس را از مسئولیت قانونی خود سلب می کند.

نصب لوازم جانبی

- ◀ دکمه قفل کن شفت را فشار داده و نگه دارید، همزمان شفت را با دست بچرخانید تا زمانی که قفل با شفت درگیر شود و شفت قابل چرخاندن نباشد.
- ◀ پس از شل کردن مهره کولت، وسیله جانبی مورد نظر را در کولت قرار دهید.
- ◀ پس از قرار دادن وسیله جانبی، مهره کولت را سفت کنید.



از لوازم جانبی آسیب دیده استفاده نکنید. قبل از هر بار استفاده، لوازم جانبی مانند چرخ‌های سنگ را از نظر تراشه و ترک، درام سنباده را از نظر ترک، پارگی یا سایش بیش از فرچه سیمی را از نظر سیم‌های شل یا ترک خورده بررسی کنید. اگر فرز مینیاتوری یا لوازم جانبی از دست‌تان افتاد، بررسی کنید که ابزار یا لوازم جانبی صدمه ندیده باشند. پس از بازرسی و نصب لوازم جانبی، ابزار را به دور از خود و افراد دیگر گرفته و آن را با حداکثر سرعت بدون بار به مدت یک دقیقه روشن کنید. لوازم جانبی آسیب دیده معمولاً در طول این زمان تست می‌شکنند و پرتاب می‌شوند.

از تجهیزات حفاظت فردی استفاده کنید. بسته به کاربرد، از محافظ صورت یا عینک ایمنی استفاده کنید. در صورت لزوم، از ماسک گرد و غبار، محافظ‌های شنوایی، دستکش و پیش بند کارگاهی استفاده کنید تا از شما در براده‌ها یا قطعات کنده شده از قطعه کار محافظت کند. محافظ چشم باید بتواند براده‌های پرتاب شده از قطعه کار را متوقف کند. ماسک گرد و غبار یا ماسک تنفسی باید قادر به فیلتر کردن ذرات تولید شده توسط عملیات شما باشد. قرار گرفتن طولانی مدت در معرض صداهای با شدت بالا ممکن است باعث کاهش شنوایی شود.

اطرافیان را از محل کار دور نگه دارید. هر فردی که وارد محل کار می‌شود باید از تجهیزات حفاظت فردی استفاده کند. تکه‌های قطعه کار یا لوازم جانبی شکسته ممکن است با شدت تا چندین متر پرتاب شوند.

همیشه ابزار را در هنگام راه اندازی محکم در دست (های) خود نگه دارید. گشتاور موتور، با افزایش دور ابزار، می‌تواند باعث پیچش ابزار شود.

استفاده و نگهداری از باتری

تنها از شارژرهای مخصوص این دستگاه استفاده نمائید. شارژر مناسب یک دستگاه ممکن است برای استفاده از باتری دستگاه‌های دیگر خطرآفرین باشد.

تنها از باتری‌های مخصوص این دستگاه استفاده نمائید. استفاده از باتری دستگاه‌های دیگر ممکن است منجر به آسیب دیدن دستگاه و باتری گردد.

هرگز باتری را در مجاورت فلزاتی مانند سکه، کلید، میخ و... قرار ندهید که منجر به ایجاد اتصال کوتاه و آتش سوزی خواهد شد.

در صورت خراب شدن باتری و تراوش مایع داخل آن، هرگز این مایع را لمس نکنید و در صورتیکه سهواً با مایع تماس پیدا کردید، فوراً محل مربوطه را با آب بشوئید. همچنین در صورت تماس مایع با چشم‌هایتان، فوراً چشم‌ها را با آب شسته و به پزشک مراجعه نمائید. مایع داخل باتری ممکن است موجب تورم یا سوختگی گردد.

موارد زیر ممکن است موجب ایجاد اتصال کوتاه باتری شود

هرگز قطب‌های باتری را در تماس با مواد رسانا قرار ندهید.

هرگز باتری را در مجاورت فلزاتی مانند میخ، سکه و... قرار ندهید.

◀ برای اجتناب از شروع به کار ناگهانی دستگاه، قبل از اتصال آن به منبع برق از قرار داشتن کلید در وضعیت خاموش اطمینان حاصل نمائید. همچنین زمانی که آن را جا به جا می‌کنید، دو شاخه را از پریز جدا کرده و انگشتان را بر روی کلید قرار ندهید.

استفاده صحیح از دستگاه

از اعمال بار اضافه به دستگاه جدا خودداری نمائید. انتخاب درست ابزار برقی مناسب کارتان، باعث کاهش هزینه و زمان و حسن انجام کار برای شما خواهد شد. بنابراین همیشه برای انجام عملکرد مورد نظرتان از ابزار برقی مخصوص به آن کار استفاده نمائید.

در صورت معیوب بودن کلید دستگاه، هرگز از آن استفاده نکنید و به نزدیک ترین مراکز خدمات پس از فروش برای تعمیر آن مراجعه نمائید. هر دستگاهی که با کلید قابل کنترل نباشد، خطر آفرین است و باید تعمیر شود.

قبل از هرگونه تنظیم یا تعویض لوازم جانبی دستگاه، همچنین زمانی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید دو شاخه را از منبع برق جدا نمائید. این کار از شروع به کار ناگهانی دستگاه جلوگیری خواهد کرد.

ابزارآلات برقی را از دسترس کودکان و افراد غیرمتخصص دور نگهدارید. ابزارآلات برقی در دسترس افراد آموزش ندیده، خطرآفرین خواهند بود.

از ابزارآلات برقی به خوبی نگهداری نمائید. هرگونه تنظیمات، گیرکردن قطعات دوار و یا هر وضعیت دیگری که ممکن است بر روی عملکرد دستگاه تاثیر بگذارد را بررسی نمائید و در صورت آسیب دیدگی قبل از استفاده، آن مورد را رفع نمائید. بیشتر حوادث از عدم نگهداری صحیح ابزارآلات برقی رخ می‌دهد.

همواره از ابزار و لوازم جانبی مناسب این دستگاه استفاده نمائید. همچنین از این دستگاه تنها برای کارهایی که برای آن تهیه و طراحی شده است، استفاده نمائید.

دستورالعمل های ایمنی مخصوص فرز مینیاتوری

◀ از لوازم جانبی که به طور خاص توسط شرکت کنزاکس طراحی و یا توصیه نشده‌اند استفاده نکنید. ممکن است برخی لوازم جانبی متفرقه قابل نصب بر روی فرز مینیاتوری شما باشند، اما تنها این امر ایمنی استفاده از آن‌ها را تضمین نمی‌کند.

◀ سرعت نامی لوازم جانبی سنگ زنی باید حداقل برابر با حداکثر سرعت مشخص شده بر روی ابزار برقی باشد. لوازم جانبی سنگ زنی که سریعتر از سرعت نامی آن‌ها کار می‌کنند می‌توانند بشکنند و پرتاب شوند.

◀ قطر خارجی و ضخامت لوازم جانبی شما باید در حد ظرفیت ابزار برقی شما باشد. لوازم جانبی با اندازه نادرست را نمی‌توان به اندازه کافی کنترل کرد.

◀ اندازه قطر داخلی چرخ‌ها، درام سنباده یا هر وسیله جانبی دیگر باید به درستی با ابزارگیر یا کولت فرز مینیاتوری مطابقت داشته باشد. لوازم جانبی که با کولت مطابقت ندارند، باعث عدم تعادل و لرزش دستگاه شده و ممکن است باعث از دست دادن کنترل شوند.

◀ سنگ های انگشتی، درام سنباده، مته‌ها، صفحات برش یا سایر لوازم جانبی دارای شفت باید به طور کامل در داخل کولت قرار داده شوند.

**توجه!**

برای دستیابی به بهترین عملکرد، لطفاً دفترچه راهنما را به دقت مطالعه کرده و آن را برای مراجعات بعدی به دقت نگهداری کنید.



این علامت به این معنی می باشد که در دفترچه راهنمای دستگاه، دستورالعمل های مهمی در مورد عملکرد و جابجایی وجود دارد.

دستورالعمل های کلی ابزارآلات برقی

**هشدار!**

⚠ لطفاً کلیه مواردی که در ذیل قید شده است را با دقت مطالعه فرمائید و به کار برید، عدم پیروی از دستورالعمل های ذیل ممکن است منجر به ایجاد صدمات جبران ناپذیر فیزیکی یا ایجاد اختلال در کارکرد ابزارآلات برقی شوند.

این دفترچه راهنما را بعد از مطالعه نگهداری نمائید.

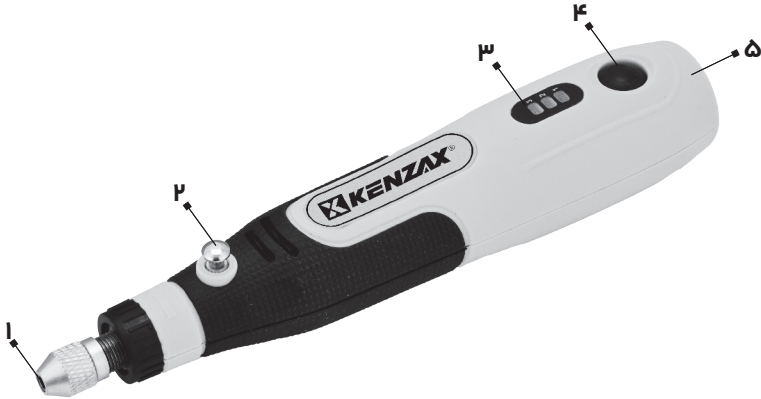
⚠ منظور از کلمه "ابزار برقی" در هشدارهای زیر کلیه ابزارهای برقی متصل به کابل یا ابزارهای شارژی دارای باتری می باشد.

ایمنی محل کار

- ⚠ محل کار را تمیز و روشن نگهدارید. محیط های در هم ریخته و تاریک حادثه آفرین خواهند بود.
- ⚠ هرگز از ابزارآلات برقی در مجاورت مواد اشتعال زا استفاده ننمائید. ابزار آلات برقی جرقه ایجاد می کنند که ممکن است موجب آتش سوزی گردد.
- ⚠ ابزارآلات برقی را هنگام استفاده از دسترس کودکان و افراد غیرمتخصص دور نگهدارید. زیرا ممکن است باعث از دست دادن تمرکز و کنترل دستگاه شود.

ایمنی فردی

- ⚠ زمانی که خسته اید یا تحت تاثیر دارو قرار دارید و در مجموع زمانی که در سلامتی کامل به سر نمی برید، هرگز از ابزارآلات برقی استفاده ننمائید. چرا که لحظه ای درنگ و بی دقتی منجر به صدمات جبران ناپذیری خواهد شد.
- ⚠ همواره از لوازم ایمنی مانند عینک ایمنی، ماسک هوا، کفش و کلاه ایمنی و محافظ گوش استفاده نمائید تا صدمات فردی کاهش یابد.

**نام قطعات دستگاه**

۱. کولت (ابزارگیر)
۲. قفل کن
۳. نشانگر درجه سرعت
۴. دکمه روشن/خاموش و تنظیم سرعت
۵. درگاه شارژ

**نام قطعات دستگاه**

- | | |
|---------------------|----------------------|
| ۱. ابزارگیر | ۵. کابل برق |
| ۲. قفل کن | ۶. کلید روشن / خاموش |
| ۳. درپوش تعویض ذغال | ۷. قلاب آویز |
| ۴. دیمر تنظیم سرعت | |

متعلقات

یک عدد شارژر	۲ عدد سنگ فرز انگشتی استوانه ای	۵۰ عدد صفحه برشی
یک عدد کابل شارژ	۲ عدد سنگ فرز انگشتی استوانه ای	۹۰ عدد ورق سنباده گرد
۴ عدد مرغک پد نمدی	۲ عدد سنگ فرز انگشتی استوانه ای	یک عدد آچار
۲ عدد شفت صفحه برشی	۲ عدد سنگ فرز انگشتی استوانه ای	۶ عدد چرخ سنگ صورتی
۱۸ عدد سنباده نواری بزرگ	۲ عدد مته HSS ۱.۵۵ میلی متر	۶ عدد چرخ سنگ طوسی
۲۱ عدد سنباده نواری کوچک	۲ عدد مته HSS ۲.۳۵ میلی متر	۲ عدد پد نمدی بزرگ
۱۰ عدد العاسه	۲ عدد مته HSS ۳.۱۷۵ میلی متر	۴ عدد پد نمدی کوچک
یک عدد فرچه سیمی	یک عدد درام سنباده بزرگ	یک عدد سنباده چتری
یک عدد فرچه سیمی	یک عدد درام سنباده کوچک	یک عدد صفحه لاستیکی
یک عدد فرچه سیمی	یک عدد کولت ۳.۲ میلی متر	۵ عدد صفحه برشی فیبری
یک عدد فرچه نایلونی	یک عدد کولت ۳ میلی متر	یک عدد آچار ال
یک عدد فرچه نایلونی	یک عدد کولت ۲.۳ میلی متر	یک عدد پد نمدی نوک تیز
یک عدد فرچه نایلونی	یک عدد کولت ۱.۶ میلی متر	یک عدد سنگ ابزار تیز کن
۲ عدد سنگ فرز انگشتی مخروطی	۲ عدد خمیر پولیش	یک عدد شلنگ انعطاف پذیر

مشخصات فنی

3518	مدل
۱۸۰ وات	توان
۲۲۰ ولت	ولتاژ
۵۰ هرتز	فرکانس
۳۲۰۰۰ الی ۱۰۰۰۰ دور بر دقیقه	سرعت بی باری
۳/۲ میلی متر	سایز کولت
۶ سرعت	تعداد تنظیمات سرعت
براش	نوع موتور
۲ متر	طول کابل
8356	مدل
۱۰۰۰۰ الی ۳۲۰۰۰ دور بر دقیقه	سرعت بی باری
۱۸ وات	توان
۳/۷ ولت	ولتاژ باتری
۹۰۰ آمپر ساعت	ظرفیت باتری
لیتیوم یون	تکنولوژی باتری
۳/۲ میلی متر	سایز کولت
۳ سرعت	تعداد تنظیمات سرعت
براشلس	نوع موتور
۵۰ دقیقه	زمان کارکرد باتری
۶۰ دقیقه	زمان شارژ باتری
۲۵۷ عدد	تعداد متعلقات



ست حکاکی دو دستگاه



ITEM NO. 3565

دفترچه راهنمای فارسی